

第1号様式(第3条関係)

国民健康保険料納付証明書交付願

見本

川崎市国民健康保険料の納付証明書の交付をお願いします。

(あて先)川崎市 区長 年 月 日  
※太枠の中だけ記入してください。

納付義務者	被 保 険 者 番 号	1 2 3 4 5 6 7			
	住 所	〒 555 - 1234 川崎市川崎区宮本町 1 - 1 - 1			
	電 話 番 号	( ● ● ● ) ● ● ● ● - ● ● ● ●			
	フリガナ	カワサキ タロウ			
	氏 名	川崎 太郎			
	生年月日	大・昭 平・令 西 暦	〇〇 年	〇〇 月	〇〇 日

交付を願い 出る方  窓 口 に こられた方	<input checked="" type="checkbox"/> 本人 (交付を願い出る方が、ご本人である場合は、住所等の記載は不要です)			
	<input checked="" type="checkbox"/> 同一世帯の方 <input type="checkbox"/> 代理人 <input type="checkbox"/> その他 ( )	住 所	〒 - 同上	
		電話番号	( ) -	
		フリガナ	カワサキ ハナコ	
		氏 名	川崎 花子	

○ 窓口にくられた方は、自身を証明できるもの(公的証明書等)を提示してください。  
○ 同一世帯以外の方が交付を願い出る場合、委任状が必要です。

提 出 先 (使用目的)	<input checked="" type="checkbox"/> 在留申請・更新手続き <input type="checkbox"/> その他( )				
必要な納付年	令和 6 年度	1 通	年度		通
	年度	通	年度		通
	年度	通	年度		通

○ 原則、当該年を含む5年間です。

川 崎 市 記 入 欄	確 認 書 類	1点の提示で可 <input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> マイナンバーカード(個人番号カード) <input type="checkbox"/> パスポート <input type="checkbox"/> その他官公署が発行する顔写真付身分証明書 (書類名: )	備 考			
		2つ以上の提示で可 <input type="checkbox"/> 資格確認書 <input type="checkbox"/> 資格情報のお知らせ <input type="checkbox"/> その他氏名等の記載がある書類 (書類名: )				
		※委任状添付 有・無	受 付 印	担当	係長	課長

※納付証明は、確定申告や年末調整には使えませんのでご注意ください。

# Kawasaki Saiwai — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs in the future

## WHAT TO BRING

### >> Enrolling after leaving employer insurance

- |   |             |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card  | 在留カード       |
| * My Number Card (or My Number notification)                  | マイナンバーカード   |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup)        | 通帳・届出印      |

### >> Enrolling after moving to a new ward

- |  |           |
|--|-----------|
| * Residence Card   | 在留カード     |
| * My Number Card   | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書     |

### >> Leaving NHI (got employer insurance)

- |   |             |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証    |
| * NHI qualification confirmation document   | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card                            | マイナンバーカード   |

## COMMON MISTAKES

- X Not enrolling within 14 days
  - > You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.
- X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance
  - > You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.
- X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss
  - > The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

## AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

1

第1号様式(第3条関係)

2

国民健康保険料納付証明書交付願

3

見本

4

川崎市国民健康保険料の納付証明書の交付を願います。

5

(あて先)川崎市

6

区長

7

年 月 日

8

※太枠の中だけ記入してください。

納付義務者	被保険者番号	1 2 3 4 5 6 7
	住 所	〒555 - 1234 川崎市川崎区宮本町 1 - 1 - 1
	電話番号	( ● ● ● ) ● ● ● ● - ● ● ● ●
	フリガナ	カワサキ タロウ

- 1

第 1 号様式 ( 第 3 条関係 )      Form No. 1 (Article 3)

Form header - indicates this is the first standardized form template related to Article 3 of the relevant regulation
- 2

国民健康保険料納付証明書交付願      National Health Insurance

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 3

見本      Sample

This indicates the form is a sample/template - not for actual submission
- 4

川崎市国民健康保険料の納付証明書の交付を願います。      National Health Insurance / .

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 5

( あて先 ) 川崎市      区長      Addressee

The person or office this form is being sent to
- 6

年      月      日      Year      Month      Day

Fill in the date using the Japanese calendar year format (e.g., Reiwa 6 for 2024)
- 7

※太枠の中だけ記入してください。      Fill in only the thick-bordered sections

Only write in areas surrounded by thick black lines - leave other sections blank
- 8

1 2 3 4 5 6 7      1234567
- 9

被保険者番号      Insured Person Number

Enter your health insurance member number found on your insurance card (国民健康保険証 or employee insurance card)
- 10

住      所      Address

Write your complete current residential address including postal code, prefecture, city, and apartment number if applicable
- 11

川崎市川崎区宮本町 1 - 1 - 1      1-1-1 Miyamoto-cho, Kawasaki-ku, Kawasaki City

Write your address in the format: building number-block number-district number, followed by town name, ward, and city
- 12

電話番号      Phone number

Include area code. Mobile numbers are acceptable.
- 13

( ● ● ● ) ● ● ● ● — ● ● ● ● ( ● ● ● ) ● ● ● ● — ● ● ● ● [phone number format with area code in parentheses]

Enter your phone number with area code in parentheses, followed by the main number with a dash separator



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2) (continued)

1

第1号様式(第3条関係)

2

国民健康保険料納付証明書交付願

3

見本

4

川崎市国民健康保険料の納付証明書の交付をお願いします。

5

(あて先)川崎市

区長

年

月

日

7

※太枠の中だけ記入してください。

14 納付義務者	6 被 保 険 者 番 号	8 1 2 3 4 5 6 7
	10 住 所	〒11 555 - 1234 11 川崎市川崎区宮本町 1 - 1 - 1
	12 電 話 番 号	13 ( ● ● ● ) ● ● ● ● - ● ● ● ●
	15 フリガナ	16 カワサキ タロウ

- 14

納付義務者    Payer/Person liable for payment

The person legally responsible for paying fees, taxes, or insurance premiums
- 15

フリガナ    Phonetic reading (katakana)

Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

納付義務者	電話番号	(    )    -
	フリガナ	カワサキ タロウ
	氏 名	川崎 太郎
	生年月日	大・昭和 平・令    年    月    日

- 1

カワサキ タロウ    KAWASAKI TAROU

This appears to be an example name showing the format - write your name in katakana (phonetic Japanese characters)
- 2

川崎 太郎    Taro

Common Japanese male given name, often used as example name on forms
- 3

氏    名    Name

Write your full name as it appears on your residence card or passport
- 4

大・昭和    Taishō · Shōwa

Japanese era names - checkboxes for birth year era period
- 5

生年月日    Date of birth

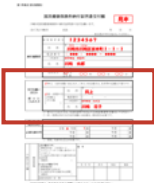
Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

	1 生年月日 2 大・昭 平・令 西 暦 〇〇 年 〇〇 月 〇〇 日
3 交付を願 い出る方 5 窓 口 に こられた方	<input checked="" type="checkbox"/> 本人 (交付を願ひ出る方が、ご本人である場合は、住所等の記載は不要です)
	<input checked="" type="checkbox"/> 同一世帯の方
	<input type="checkbox"/> 代理人
	<input type="checkbox"/> その他 ( )
	4 〒 住所 同上
	8 電話番号 ( ) —
	10 フリガナ カワサキ ハナコ
	12 氏 名 川崎 花子
13 ○ 窓口にてこられた方は、自身を証明できるもの(公的証明書等)を提示してください。 ○ 同一世帯以外の方が交付を願ひ出る場合、委任状が必要です。	
提出先 (住所を記入)	15 <input checked="" type="checkbox"/> 在留申請・更新手続き 14 <input type="checkbox"/> その他 ( )

- 1 生年月日 Date of birth  
Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.
- 2 西 暦 Western Calendar  
This indicates you should write dates using the Western calendar system (e.g., 2024) rather than the Japanese era system (e.g., Reiwa 6).
- 3 ☒ 本人 ( 交付を願ひ出る方が、ご本人である場合は、住所等の記載は不要です ) Address / Person who  
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address. This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters
- 4 〒 - Postal Code  
Enter your 7-digit Japanese postal code in the format ####-####
- 5 交付を願ひ Request issuance  
This typically appears before checkboxes for documents you want issued (residence certificate, etc.)
- 6 住 所 Address  
Write your complete current residential address including postal code, prefecture, city, and apartment number if applicable
- 7 ☒ 同一世帯の方 Member of same household  
Check if you live in the same household as the person referenced in this form
- 8 電話番号 ( ) - Phone number  
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 9 窓 口 に At the counter  
N/A (this is layout text indicating a section for counter/window service information)
- 10 フリガナカワサキ ハナコ Phonetic reading (katakana)  
Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.
- 11 ( ) (blank field/parentheses for writing)
- 12 氏 名川崎 花子 Name: Kawasaki Hanako  
Write your full name in katakana if you're a foreign resident



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2) (continued)

	1 生年月日 2 大・昭 平・令 西 暦	〇〇 年 〇〇 月 〇〇 日
3 交付を願 い出る方 5 窓 口 に こられた方	3 <input checked="" type="checkbox"/> 本人 (交付を願 い出る方が、ご本人である場合は、住所等の記載は不要です)	4 〒 —
	6 <input checked="" type="checkbox"/> 同一世帯の方	7 住 所 同上
	8 <input type="checkbox"/> 代理人	9 電話番号 ( ) —
	10 <input type="checkbox"/> その他 ( )	11 フリガナ カワサキ ハナコ
	12 氏 名	川崎 花子
13 ○ 窓口にこられた方は、自身を証明できるもの(公的証明書等)を提示してください。 ○ 同一世帯以外の方が交付を願 い出る場合、委任状が必要です。		
提出先 (住所)	14 <input checked="" type="checkbox"/> 在留申請・更新手続き	15 <input type="checkbox"/> その他 ( )

13 ○ 窓口にこられた方は、自身を証明できるもの ( 公的証明書等 ) を提示してください。

Person who came to the office / Please / Please  
The person physically visiting the municipal office to submit this form This is typically part of an instruction - look for the preceding text to understand what action is requested

14 ☐ その他 ( ) Other ( / Other

Use this field for any information that doesn't fit in the standard categories above Use this section for any additional information not covered in other fields

15 ☒ 在留申請・更新手続き Residence status application/renewal procedures

Check this box if you need help with visa/residence status procedures

セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

<div><div><div></div><div>提出先 (使用目的)</div></div></div>	<div><div><div></div><div>在留申請・更新手続き</div></div></div>	<div><div><div></div><div>その他( )</div></div></div>
--	--	--

- 1

( 使用目的 )

Purpose of use

Explain why you need this document or service (e.g., 'employment', 'visa application', 'bank account opening')





セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

提出先 (使用目的)	<input checked="" type="checkbox"/> 在留申請・更新手続き	<input type="checkbox"/> その他 ( )			
必要な納付年	令和 6 年度	1 通	年度		通
	年度	通	年度		通
	年度	通	年度		通
○ 原則、当該年を含む5年間です。					
川崎市記入 確認書類	1点の提示で可 <input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> マイナンバーカード (個人番号カード) <input type="checkbox"/> パスポート <input type="checkbox"/> その他官公署が発行する顔写真付身分証明書 (書類名: )				
	2つ以上の提示で可 <input type="checkbox"/> 運転免許証				
		受付印	担当	係長	課長

- 1 ☐ その他 ( ) Other ( / Other
- Use this field for any information that doesn't fit in the standard categories above Use this section for any additional information not covered in other fields
- 2 ☒ 在留申請・更新手続き Residence status application/renewal procedures
- Check this box if you need help with visa/residence status procedures
- 3 (使用目的) Purpose of use
- Explain why you need this document or service (e.g., 'employment', 'visa application', 'bank account opening')
- 4 1通 年度 Fiscal year
- Japanese fiscal year runs from April 1 to March 31
- 5 令和 6 年度 Fiscal year / Reiwa era
- Japanese fiscal year runs from April 1 to March 31 Current Japanese era that began May 1, 2019. Used in official dates.
- 6 通 年度 Fiscal year
- Japanese fiscal year runs from April 1 to March 31
- 7 必要な納付年 年度 Fiscal year
- Japanese fiscal year runs from April 1 to March 31
- 8 通 年度 Fiscal year
- Japanese fiscal year runs from April 1 to March 31
- 9 年度 Fiscal year
- Japanese fiscal year runs from April 1 to March 31
- 10 備考 Remarks
- Leave blank unless you have special circumstances to note or the municipal office staff instructs you to write something specific here.
- 11 ☐ マイナンバーカード (個人番号カード) My Number Card / My Number Card / My Number (Individual Number)
- Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one
- 12 ☐ その他官公署が発行する顔写真付身 Other / To do/perform
- Use this section for any additional information not covered in other fields This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling



セクション 3 — Section 3 (Part 1/2) (continued)

提出先 (使用目的)	<input checked="" type="checkbox"/> 在留申請・更新手続き					<input type="checkbox"/> その他( )				
必要な納付年	令和 6 年度	通	年度	通						
	年度	通	年度	通						
	年度	通	年度	通						

○ 原則、当該年を含む5年間です。

川崎 市 記入	確認 書類	1点の提示で可				備考
		<input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> マイナンバーカード(個人番号カード) <input type="checkbox"/> パスポート <input type="checkbox"/> その他官公署が発行する顔写真付身分証明書 (書類名: )				
		2つ以上の提示で可				
		<input type="checkbox"/> 受 付 印				担当 係長 課長

13 認 (書類名: ) Acknowledgment (Document name: \_\_\_\_\_)

This section is typically filled out by municipal office staff, not the applicant

14 2つ以上の提示で可 Two or more documents acceptable

You can provide any combination of 2+ acceptable documents instead of a single specific document

15 受 付 印 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

3 課長 Section chief  
Staff use only - do not fill in



セクション 4 — Section 4

記入欄	書類	2つ以上の提示で可 <input type="checkbox"/> 資格確認書 <input type="checkbox"/> 資格情報のお知らせ <input type="checkbox"/> その他氏名等の記載がある書類 (書類名: )	2 受付印	3 担当	4 係長	5 課長
		※委任状添付 有・無				

※納付証明は、確定申告や年末調整には使えませんのでご注意ください。

- 1 2つ以上の提示で可 Two or more documents acceptable  
You can provide any combination of 2+ acceptable documents instead of a single specific document
- 2 受付印 Seal (inkan / hanko)  
Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
- 3 担当 Staff in charge  
Staff use only - do not fill in
- 4 係長 Section chief  
Staff use only - do not fill in
- 5 課長 Section chief  
Staff use only - do not fill in
- 6 (書類名: ) (Document name: )  
Write the name of any supporting document you're submitting with this form, such as "Passport" or "Residence Card"
- 7 ※委任状添付 有・無 Yes / No / Letter of proxy / Power of attorney  
Circle or check the appropriate option Required if someone else is filing on your behalf.
- 8 ※納付証明は、確定申告や年末調整には使えませんのでご注意ください。  
※Please note that payment certificates cannot be used for tax returns or year-end tax adjustments.  
This is an important notice about limitations of the payment certificate you may receive



## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

### ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

### CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

### SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

### ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

### LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuho ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance